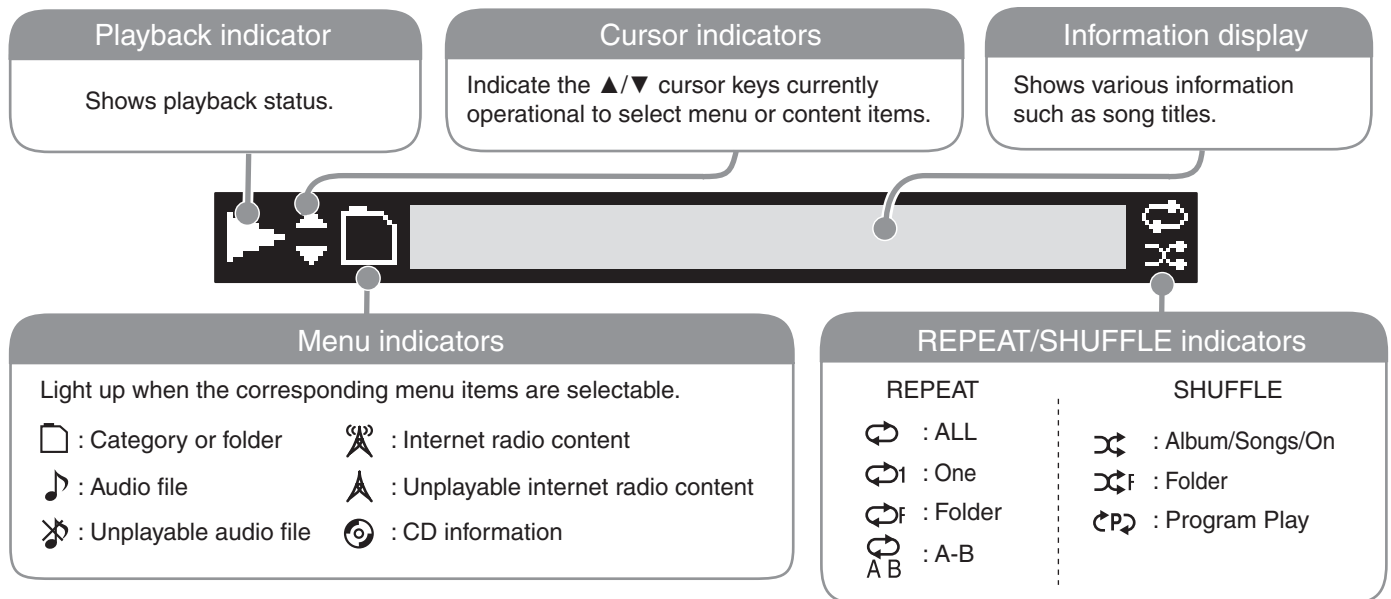
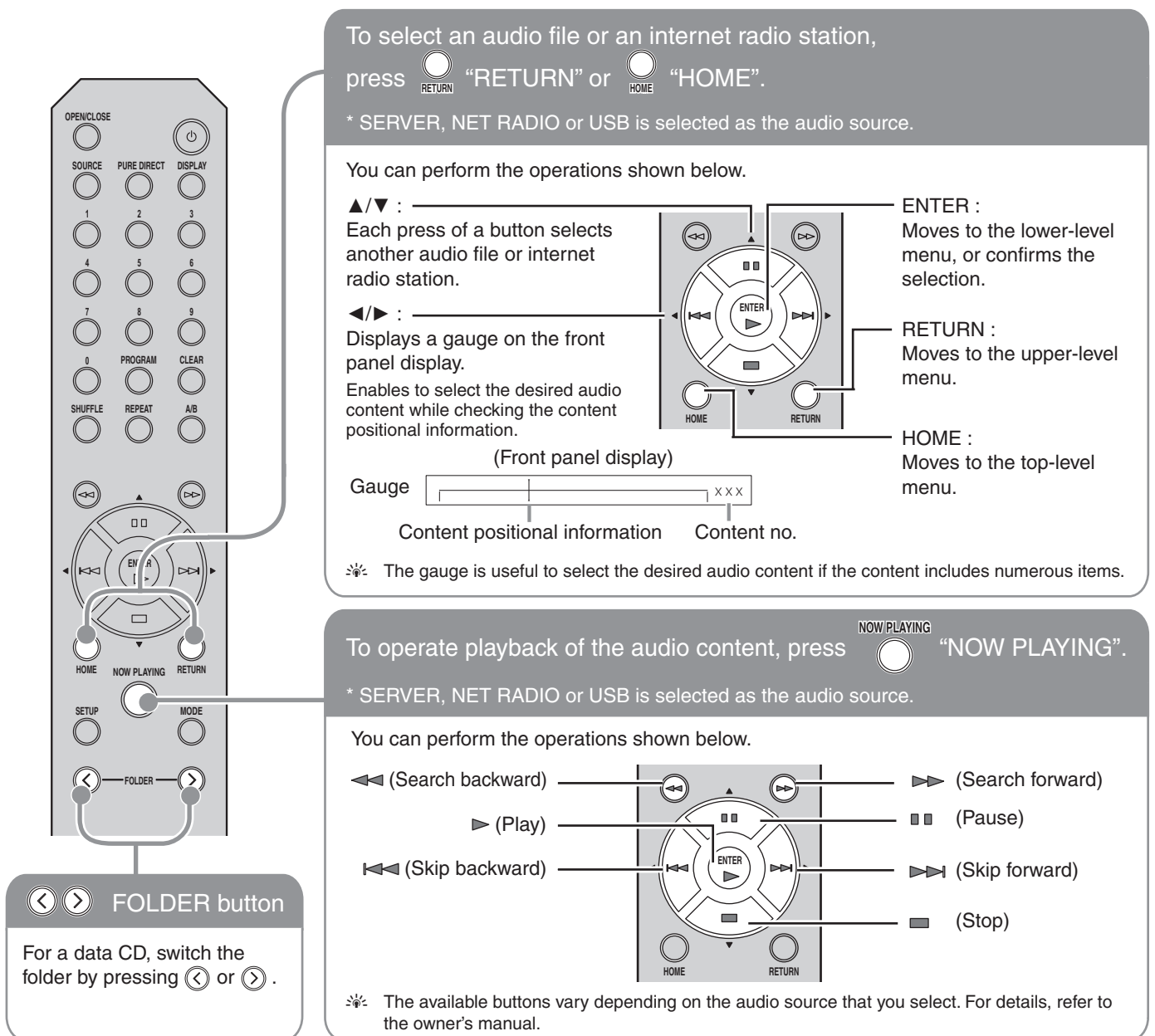


Please read the owner's manual for detailed information.

Front panel display



Remote control



Informations complémentaires

☼ Pour plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi du produit.

Afficheur du panneau avant

Témoin de lecture

Indique le statut de lecture.

Témoins de curseur

Indiquent les touches de curseur ▲/▼ disponibles pour la sélection des menus ou de leur contenu.

Affichage d'informations

Affiche diverses informations comme le titre des morceaux.



Témoins de menu

S'allument quand les options de menu correspondantes sont disponibles.

- : Catégorie ou dossier
- 📶 : Contenu de radio internet
- 🎵 : Fichier audio
- 📶 : Contenu de radio internet illisible
- 🔍 : Fichier audio illisible
- 🎯 : Informations sur les disques

Témoins REPEAT/SHUFFLE

REPEAT

- 🔄 : ALL
- 🔄1 : One
- 🔄F : Folder
- 🔄AB : A-B

SHUFFLE

- 🔀 : Album/Songs/On
- 🔀F : Folder
- 🔀P : Program Play

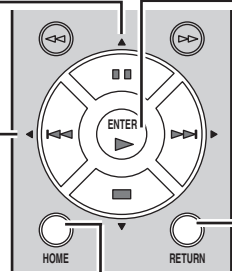
Télécommande

Pour sélectionner un fichier audio ou une station de radio internet, appuyez sur "RETURN" ou "HOME".

* SERVER, NET RADIO ou USB est sélectionné comme source audio.

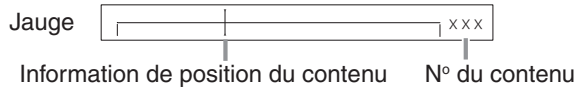
Vous pouvez effectuer les opérations indiquées ci-dessous.

- ▲/▼ : Chaque pression d'une touche sélectionne un autre fichier audio ou une autre station de radio internet.
- ◀/▶ : Affiche une jauge sur l'afficheur du panneau avant. Permet de sélectionner le contenu audio voulu tout en vérifiant la position du contenu sur la jauge.



- ENTER : Permet de choisir le niveau de menu inférieur ou de valider votre choix.
- RETURN : Permet de choisir le niveau de menu supérieur.
- HOME : Permet de choisir le menu principal.

(Afficheur du panneau avant)



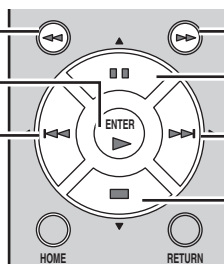
☼ Cette jauge est utile pour sélectionner le contenu audio quand le contenu propose une vaste sélection.

Appuyez sur "NOW PLAYING" pour piloter la lecture du contenu audio.

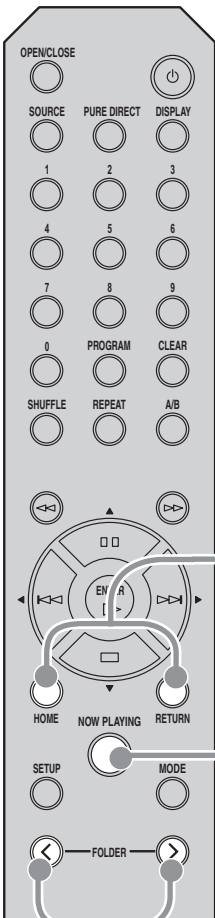
* SERVER, NET RADIO ou USB est sélectionné comme source audio.

Vous pouvez effectuer les opérations indiquées ci-dessous.

- ◀ (Recherche arrière)
- ▶▶ (Recherche avant)
- ▶ (Lecture)
- ▢▢ (Pause)
- ◀◀ (Saut arrière)
- ▶▶▶ (Saut avant)
-
- (Arrêt)



☼ La disponibilité des boutons varie selon la source audio choisie. Pour plus d'informations, reportez-vous le mode d'emploi.



◀ ▶ Bouton FOLDER

Dans le cas d'un CD de données, vous pouvez changer de dossier en appuyant sur ◀ ou ▶.

Zusätzliche Informationen

☼ Für nähere Angaben lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung.

Frontblende-Display

Wiedergabeanzeige


Zeigt den Wiedergabestatus an.

Cursoranzeigen

Zeigen die Cursortasten ▲/▼ an, die gegenwärtig zum Anwählen von Menü- oder Inhaltsgegenständen verfügbar sind.

Informationsdisplay

Zeigt verschiedene Informationen wie Songtitel an.



Menüanzeigen

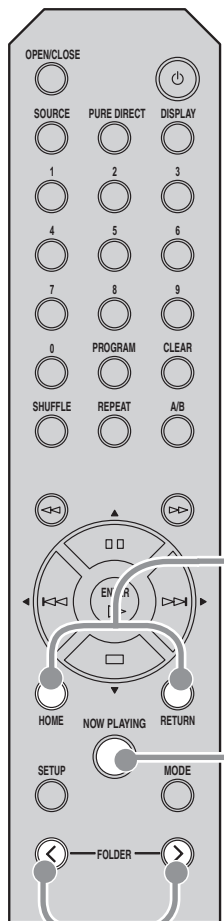
Leuchten, wenn die entsprechenden Menügegenstände anwählbar sind.

- : Kategorie bzw. Ordner
- 📶 : Internetradioinhalt
- 🎵 : Audiodatei
- 📶 : Unspielbarer Internetradioinhalt
- 🎵 : Unspielbare Audiodatei
- 📀 : CD-Informationen

REPEAT/SHUFFLE-Anzeigen

REPEAT	SHUFFLE
🔄 : ALL	🔄 : Album/Songs/On
🔄1 : One	🔄F : Folder
🔄F : Folder	🔄P : Program Play
🔄AB : A-B	

Fernbedienung



Zum Anwählen einer Audiodatei oder eines Internetradiosenders

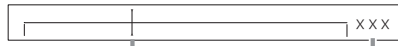
“RETURN” bzw. “HOME” drücken.

* SERVER, NET RADIO oder USB ist die gewählte Audioquelle.

Folgende Bedienungsvorgänge sind möglich.

- ▲/▼ : Jeder Tastendruck wählt eine andere Audiodatei bzw. Internetradiosender.
- ◀/▶ : Zeigt einen Balken im Frontblende-Display an. Ermöglicht ein Anwählen von Audioinhalt in Bezug auf dessen Positionsinformationen.
- ENTER : Zeigt die folgende Menüebene an bzw. bestätigt eine Auswahl.
- RETURN : Zeigt die vorhergehende Menüebene an.
- HOME : Zeigt die oberste Menüebene an.

(Frontblende-Display)

Balken 

Inhalts-Positionsinformationen Inhalts-Nr.

☼ Der Balken hilft beim Anwählen des gewünschten Audioinhalts, wenn zahlreiche Inhaltsgegenstände vorliegen.

Zum Wiedergeben des Audioinhalts

“NOW PLAYING” drücken.

* SERVER, NET RADIO oder USB ist die gewählte Audioquelle.

Folgende Bedienungsvorgänge sind möglich.

- ◀ (Suchen rückwärts)
- ▶ (Suchen vorwärts)
- ▶ (Wiedergabe)
- ▬▬ (Pause)
- ◀◀ (Überspringen rückwärts)
- ▶▶ (Überspringen vorwärts)
- (Stopp)

☼ Welche Tasten verfügbar sind, hängt von der gewählten Audioquelle ab. Für nähere Angaben nehmen Sie Bezug auf die Bedienungsanleitung.

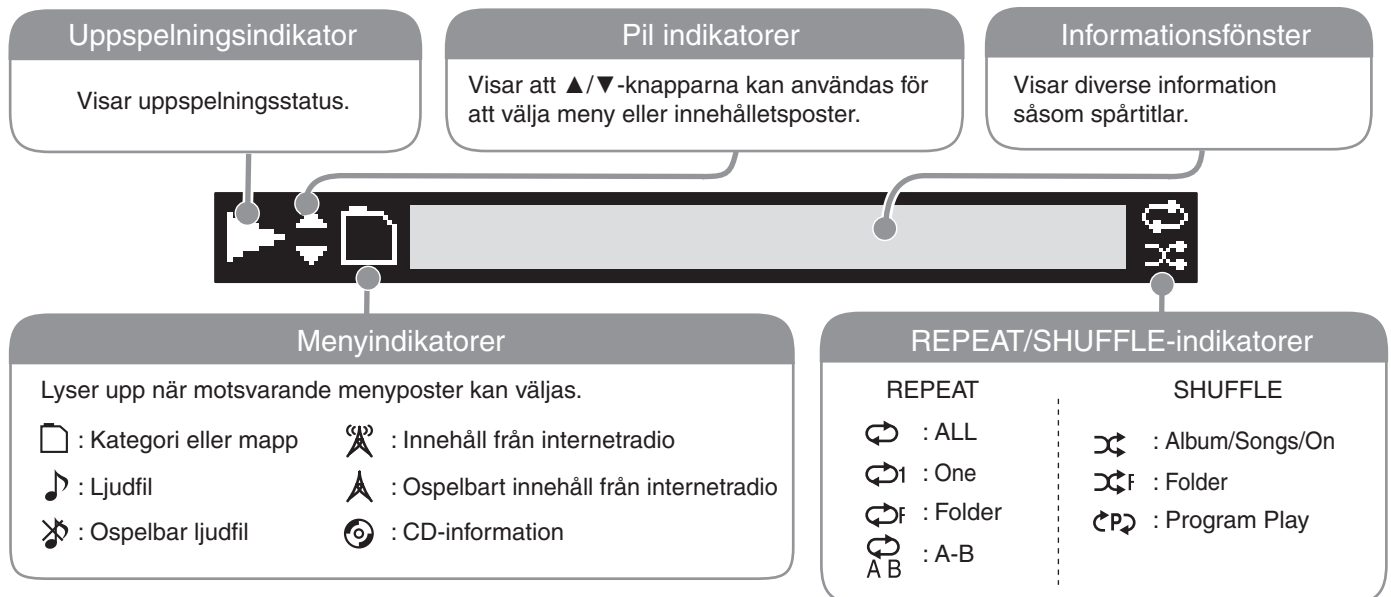
FOLDER-Taste

Zum Wechseln des Ordners auf einer Daten-CD ◀ bzw. ▶ drücken.

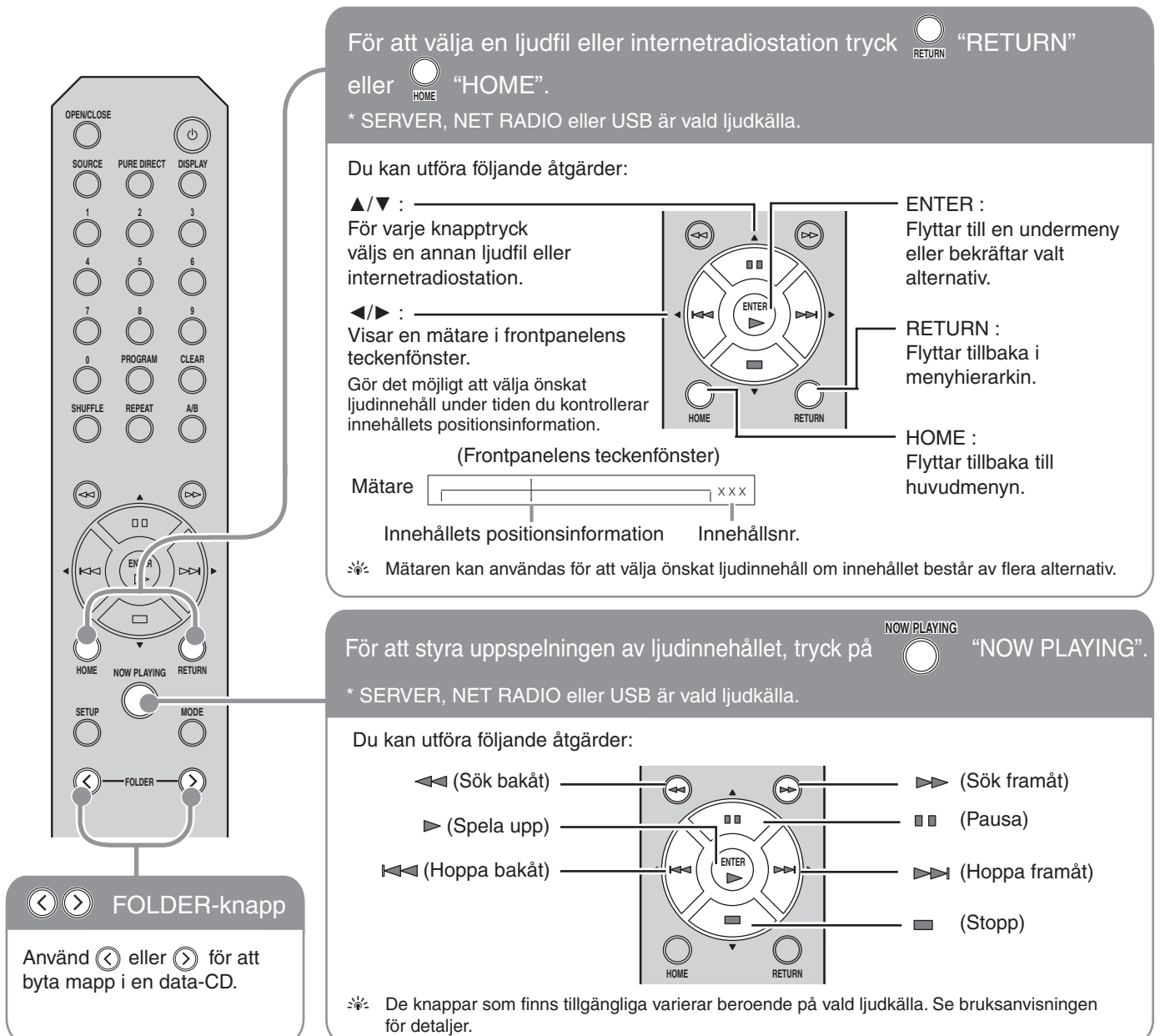
Additional Ytterligare information

☼ Se bruksanvisningen för detaljerad information.

Frontpanelens teckenfönster



Fjärrkontroll



Informazioni aggiuntive

☼ Per informazioni più dettagliate, consultare il manuale di istruzioni.

Display del pannello anteriore

Indicatore della riproduzione


Mostra lo stato della riproduzione.

Indicatori del cursore

Indica i pulsanti direzionali ▲/▼ attualmente attivi per selezionare voci di menu o contenuti.

Visualizzazione informazioni

Mostra varie informazioni come per esempio i titoli dei brani.



Indicatori menu

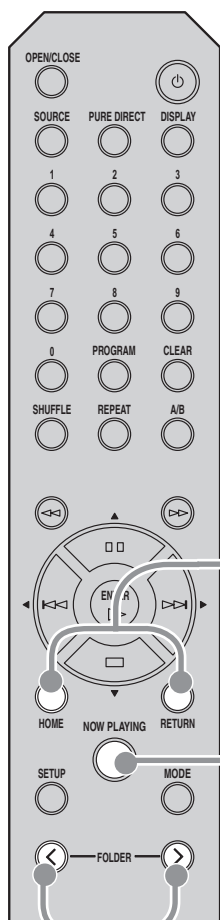
Si accende quando vengono selezionate le relative voci di menu.

: Categoria o cartella	: Contenuto radio Internet
: File audio	: Contenuto radio Internet non riproducibile
: File audio non riproducibile	: informazioni CD

Indicatori REPEAT/SHUFFLE

REPEAT	SHUFFLE
: ALL	: Album/Songs/On
: One	: Folder
: Folder	: Program Play
: A-B	

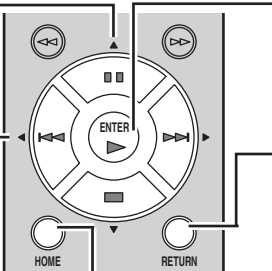
Telecomando



Per selezionare un file audio o una stazione radiofonica via Internet, premere "RETURN" oppure "HOME".

* la sorgente audio selezionata è SERVER, NET RADIO o USB.

È possibile eseguire le operazioni illustrate di seguito.

<p>▲/▼ : _____</p> <p>A ogni pressione di un pulsante viene selezionato un altro file audio o un'altra stazione radiofonica.</p> <p>◀/▶ : _____</p> <p>Visualizza una lancetta sul display del pannello anteriore.</p> <p>Consente di selezionare il contenuto audio desiderato verificando le informazioni sulla posizione del contenuto.</p>		<p>ENTER : Passa al menu di livello inferiore oppure conferma la selezione.</p> <p>RETURN : Passa al menu di livello superiore.</p> <p>HOME : Passa al menu principale.</p>
--	--	---

(Display del pannello anteriore)

Lancetta _____

Informazioni sulla posizione dei contenuti Num. contenuto

☼ La lancetta è utile per selezionare il contenuto audio desiderato se il contenuto include molte voci.

Per riprodurre il contenuto audio, premere "NOW PLAYING".

* la sorgente audio selezionata è SERVER, NET RADIO o USB.

È possibile eseguire le operazioni illustrate di seguito.

◀◀ (Ricerca all'indietro)		▶▶ (Ricerca in avanti)
▶ (Riproduzione)		■ (Pausa)
◀◀ (Salta indietro)		▶▶ (Salta in avanti)
		■ (Interrompi)

☼ I pulsanti disponibili cambiano a seconda della sorgente audio selezionata. Per maggiori dettagli, consultare il manuale di istruzioni.

pulsante FOLDER

Per un CD dati, cambiare cartella premendo oppure .

Italiano

Información adicional

☼ Con respecto a la información detallada, consulte el manual de instrucciones.

Visor del panel delantero

Indicador de reproducción

Muestra el estado de reproducción.

Indicadores del cursor

Indican las teclas del cursor ▲/▼ actualmente operacionales para seleccionar elementos de menú o de contenido.

Visor de información

Muestra información variada, como títulos de canciones.



Indicadores de menú

Se encienden cuando se pueden seleccionar los elementos de menú correspondientes.

- ☐ : Categoría o carpeta
- 📶 : Contenido de radio por Internet
- 🎵 : Archivo de audio
- 📶 : Contenido de radio por Internet irreproducible
- 🔇 : Archivo de audio irreproducible
- 📀 : Información sobre el CD

Indicadores de REPEAT/SHUFFLE

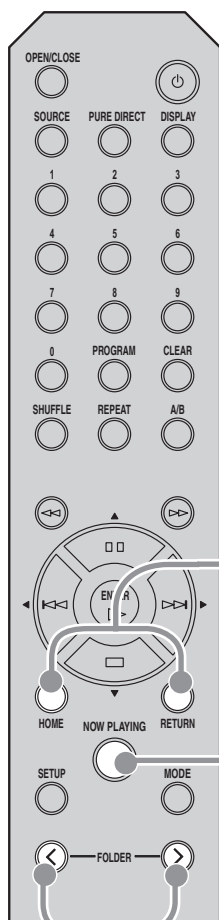
REPEAT

- 🔄 : ALL
- 🔄1 : One
- 🔄F : Folder
- 🔄A B : A-B

SHUFFLE

- 🔀 : Album/Songs/On
- 🔀F : Folder
- 🔀P : Program Play

Mando a distancia



Para seleccionar un archivo de audio o una emisora de radio por Internet, pulse **RETURN** o **HOME**.

* Como fuente de audio se selecciona SERVER, NET RADIO o USB.

Puede realizar las operaciones mostradas a continuación.

- ▲/▼ : Cada vez que pulse un botón se seleccionará otro archivo de audio o emisora de radio por Internet.
- ◀▶ : Muestra un medidor en el visor del panel delantero. Permite seleccionar el contenido de audio deseado mientras se comprueba la información de posición del contenido.
- ENTER : Mueve al menú de nivel inferior, o confirma la selección.
- RETURN : Mueve al menú de nivel superior.
- HOME : Mueve al menú principal.

(Visor del panel delantero)

Medidor x x x

Información de posición de contenido Núm. de contenido

☼ El medidor es muy útil para seleccionar el contenido de audio deseado si éste incluye numerosos elementos.

Para reproducir el contenido de audio, pulse **NOW PLAYING**.

* Como fuente de audio se selecciona SERVER, NET RADIO o USB.

Puede realizar las operaciones mostradas a continuación.

- ◀◀ (Búsqueda hacia atrás)
- ▶▶ (Búsqueda hacia adelante)
- ▶ (Reproducción)
- ▢▢ (Pausa)
- ◀◀◀ (Salto hacia atrás)
- ▶▶▶ (Salto hacia adelante)
- (Parada)

☼ Los botones disponibles varían dependiendo de la fuente de audio que seleccione. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones.

Aanvullende informatie

☼ Lees de gebruiksaanwijzing voor gedetailleerde informatie.

Display voorpaneel

Afspeelindicator


Toont afspeelstatus.

Cursorindicators

Geeft de cursortoetsen ▲/▼ die momenteel worden gebruikt om een menu of inhouds-items te selecteren.

Informatieweergave

Toont diverse informatie, zoals titels van liedjes.



Menu-indicators

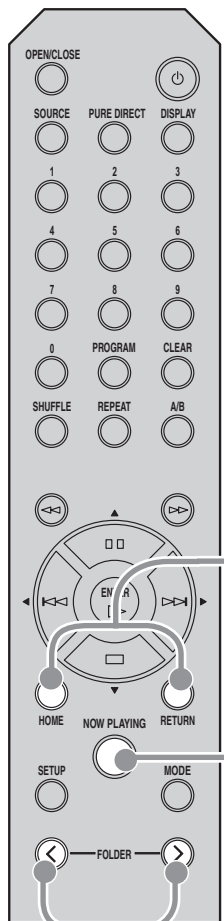
Brand als overeenkomende menu-items kunnen worden geselecteerd.

- : Categorie of map
- : Audiobestand
- : Niet-afspeelbaar audiobestand
- : Inhoud internetradio
- : Niet-afspeelbare inhoud internetradio
- : CD-informatie

Indicator REPEAT/SHUFFLE

REPEAT	SHUFFLE
: ALL	: Album/Songs/On
: One	: Folder
: Folder	: Program Play
: A-B	

Afstandsbediening



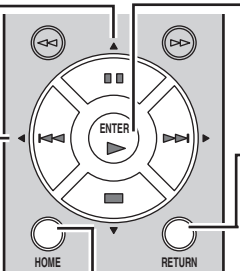
Om een audiobestand of een internet-radiozender te selecteren, drukt u op "RETURN" of "HOME".

* SERVER, NET RADIO of USB wordt als de audiobron geselecteerd.

U kunt de hieronder getoonde handelingen uitvoeren.

▲/▼ : Elke druk op een knop selecteert een ander audiobestand of internetradiozender.

◀/▶ : Geeft op het uitleesvenster op het display voorpaneel een meter weer. Maakt het mogelijk de gewenste audio-inhoud te selecteren terwijl u de huidige positionele informatie controleert.



ENTER : Gaat naar het menu op lager niveau, of bevestigt de selectie.

RETURN : Gaat naar het menu op hoger niveau.

HOME : Gaat naar het menu op top niveau.

(Display voorpaneel)

Meter

Huidige positionele informatie Inhoud nr.

☼ De meter is nuttig om de gewenste audio-inhoud te selecteren als de inhoud een aantal items bevat.

Om de audio-inhoud af te spelen, drukt u op "NOW PLAYING".

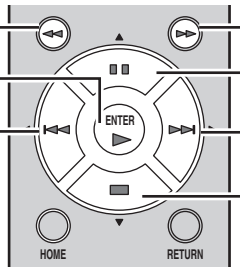
* SERVER, NET RADIO of USB wordt als de audiobron geselecteerd.

U kunt de hieronder getoonde handelingen uitvoeren.

◀ (Terug zoeken)

▶ (Afspelen)

◀◀ (Achteruit overslaan)



▶▶ (Vooruit zoeken)

■ (Pauzeren)

▶▶▶ (Vooruit overslaan)

■ (Stoppen)

☼ Afhankelijk van de audiobron die u selecteert, variëren de beschikbare knoppen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor details.

FOLDER -knop

Wissel de map door op of te drukken voor een gegevens-cd.

Дополнительная информация

☼ Для получения подробной информации обратитесь к инструкции по эксплуатации.

Дисплей передней панели

Индикатор воспроизведения


Показывает статус воспроизведения.

Индикаторы курсора

Обозначает действующие в данный момент клавиши курсора ▲/▼ для выбора пунктов меню или содержимого.

Дисплей информации

Показывает различную информацию, например, названия композиций.



Индикаторы меню

Загорается, когда соответствующие пункты меню доступны для выбора.

- : Категория или папка
- 🎵 : Интернет-радио контент
- 🎵 : Недоступный для воспроизведения Интернет-радио контент
- 🎵 : Недоступный для воспроизведения аудио файл
- 🎵 : Информация о CD-дисках

Индикаторы REPEAT/SHUFFLE

REPEAT	SHUFFLE
🔄 : ALL	🔄 : Album/Songs/On
🔄1 : One	🔄F : Folder
🔄F : Folder	🔄P : Program Play
🔄A B : A-B	

Пульт дистанционного управления



Для выбора аудио файла или Интернет-радиостанции нажмите кнопку **RETURN** или **HOME**.

* В качестве аудиоисточника выбрано значение SERVER, NET RADIO или USB.

Вы можете выполнять указанные ниже операции.

▲/▼ : _____

При каждом нажатии кнопки выполняется выбор следующего аудио файла или Интернет-радиостанции.

◀▶ : _____

Показывает шкалу на дисплее передней панели.

Позволяет выбирать желаемый аудио контент во время проверки информации о местоположении контента.

ENTER : _____

Позволяет перемещаться в меню нижнего уровня или подтверждает выбор.

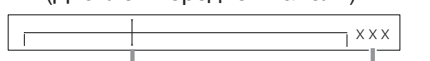
RETURN : _____

Позволяет перемещаться в меню верхнего уровня.

HOME : _____

Позволяет перемещаться в меню самого верхнего уровня.

(Дисплей передней панели)



Шкала _____ xxx

Информации о местоположении контента № контента

☼ Шкала помогает выбрать желаемый аудио контент, если он содержит несколько элементов.

Для управления воспроизведением аудио контента нажмите кнопку **NOW PLAYING** **“NOW PLAYING”**.

* В качестве аудиоисточника выбрано значение SERVER, NET RADIO или USB.

Вы можете выполнять указанные ниже операции.

◀◀ (Обратный поиск)

▶ (Воспроизведение)

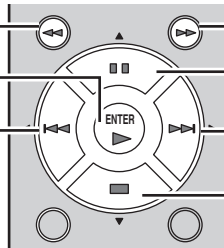
◀◀ (Пропуск назад)

▶▶ (Прямой поиск)

■ (Пауза)

▶▶ (Пропуск вперед)

■ (Остановка)



☼ Доступные кнопки отличаются в зависимости от выбранного аудиоисточника. Для получения подробной информации ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

Кнопка FOLDER

При использовании CD-диска с данными для переключения между папками используется клавиша ◀ или ▶.

Русский